

MODEL E

Acord de parteneriat

nr. 15209/18.08.2017

pentru realizarea proiectului „Modernizare DJ 691: lărgirea la 4 benzi a sectorului km 2+725 (sens giratoriu)-Centura Timișoara și Centura Timișoara- Autostrada A1 (km. 12+975)”

Art. 1. Părțile

1. **Unitatea-administrativ teritorială JUDEȚUL TIMIȘ**, cu sediul în Timișoara, Bd. Revoluției din 1989 nr.17, codul fiscal _____, având calitatea de Lider de proiect (Partener 1), reprezentată legal de domnul Călin-Ionel Dobra, CNP _____, posesor al CI _____, eliberată de SPCLEP Lugoj, în calitate de Președinte al Consiliului Județean Timiș, astfel:

Contul de disponibilități (codul IBAN) pentru aplicarea mecanismului decontării cererilor de plată¹:

Denumirea/adresa unității Trezoreriei Statului: Trezoreria Municipiului Timișoara, str. Gheorghe Lazăr, nr. 9B, Municipiul Timișoara, jud. Timiș, cod postal 300081, România.

Contul de venituri (codul IBAN) în care se virează sumele aferente cererilor de rambursare²:

Denumirea/adresa unității Trezoreriei Statului: Trezoreria Municipiului Timișoara, str. Gheorghe Lazăr, nr. 9B, Municipiul Timișoara, jud. Timiș, cod postal 300081, România.

2. **Unitatea-administrativ teritorială COMUNA DUMBRĂVIȚA**, cu sediul în Dumbrăvița, str. Petofi Sandor nr.31, codul fiscal _____, având calitatea de Partener 2, reprezentată legal de Victor Malac, CNP _____, posesor al CI _____, eliberată de SPCJEP TIMIȘ, în calitate de Primar al Comunei Dumbrăvița.
3. **Unitatea-administrativ teritorială MUNICIPIUL TIMIȘOARA**, cu sediul în Timișoara, Bd. C.D. Loga nr.1, codul fiscal _____, având calitatea de Partener 3, reprezentată legal de domnul Nicolae Robu, CNP _____, posesor al CI _____, eliberată de SPCLEP TIMIȘOARA, în calitate de Primar al Municipiului Timișoara,

au convenit următoarele:

¹ Se vor avea în vedere prevederile art. 39 alin (4) din Normele metodologice aprobate prin H.G. nr. 93/2016;

² Se vor avea în vedere prevederile art. 39 alin (1) din Normele metodologice aprobate prin H.G. nr. 93/2016;

Art. 2. Obiectul

- (1) Obiectul acestui parteneriat este de a stabili drepturile și obligațiile părților, contribuția financiară proprie a fiecărei părți la bugetul proiectului, precum și responsabilitățile ce le revin în implementarea activităților aferente proiectului: „**Modernizare DJ 691: lărgirea la 4 benzi a sectorului km 2+725 (sens giratoriu)-Centura Timișoara și Centura Timișoara- Autostrada A1 (km. 12+975)**”, care este depus în cadrul Programului Operațional Regional 2014-2020, Axa prioritară 6 îmbunătățirea infrastructurii rutiere de importanță regională, Prioritatea de investiție 6.1 Stimularea mobilității regionale prin conectarea nodurilor secundare și terțiare la infrastructura TEN-T, inclusiv a nodurilor multimodale, apel de proiecte: Apel POR 2016/6/6.1/2, cod proiect 111992, precum și pe perioada de durabilitate și de valabilitate a contractului de finanțare.
- (2) Prezentul acord se constituie anexă la cererea de finanțare.

Art. 3. Roluri și responsabilități în implementarea proiectului

- (1) Rolurile și responsabilitățile fiecăruia dintre cei trei parteneri sunt descrise în tabelul de mai jos și corespund prevederilor din Cererea de finanțare:

Organizația	Roluri și responsabilități
Lider de parteneriat (Partener 1) - UAT Județul Timiș	-constituie o echipă mixtă de implementare a proiectului și participă cu resurse umane în această echipă (0 lei)
	-asigură managementul proiectului, inclusiv prin desemnarea managerului de proiect (0 lei)
	-asigură toate resursele financiare necesare implementării proiectului pentru implementarea în condiții optime, în condițiile rambursării /decontării ulterioare a cheltuielilor din instrumente structurale (valoare estimată la 13.865.742,13 lei TVA inclusă - reprezentând contribuția UAT Județul Timiș la cheltuielile eligibile și neeligibile ale proiectului)
	-asigură sumele reprezentând cheltuieli conexe ce pot apărea pe durata implementării proiectului în condiții optime
	-asigură pregătirea terenului pe care va fi amplasată investiția (311.458,70 lei TVA inclusă)
	-organizează procedurile de achiziție publică pentru activitățile aprobate în bugetul proiectului (0 lei)
	-urmărește derularea activităților contractate conform bugetului proiectului și graficului de activități, prin echipa de implementare a proiectului (0 lei)
	-derulează și coordonează activitățile administrative necesare pe parcursul implementării proiectului (0 lei)
	-asigură monitorizarea activității firmei de consultanță în managementul proiectului de execuție (0 lei)
	-realizează lucrările de execuție necesare relocării stâlpilor aflați în proprietatea Partnerului 3, după finalizarea perioadei de valabilitate a contractului de finanțare nr. 3618/29.01.2013, respectiv începând cu 01.01.2021, și care au făcut obiectul proiectului „Extindere rețea troleibuz Dumbrăvița (Accesibilizarea zonei prin extinderea rețelei de troleibuze Timișoara - Dumbrăvița)”, fără a afecta funcționalitatea sistemului de transport cu troleibuzul și dreptul de proprietate asupra infrastructurii create prin proiectul mai sus menționat (valoare estimată la 6.986.394 lei TVA inclusă)

Axa 6 - Îmbunătățirea infrastructurii rutiere de importanță regională
Prioritatea de investiții 6.1 - Stimularea mobilității regionale prin conectarea nodurilor secundare și terțiare la infrastructura TEN-T, inclusiv a nodurilor multimodale

	-asigură promovarea și realizarea auditului proiectului (valoare estimată de 92.160,00 lei- TVA inclusă)
Partener 2 - UAT Comuna Dumbrăvița	-nu contribuie financiar (cheltuieli eligibile și neeligibile) la realizarea activităților de implementare a proiectului -participă, după caz, cu resurse umane în echipa mixtă de implementare a proiectului -asigură Liderului de Parteneriat toate informațiile necesare pentru derularea activităților de control și audit al proiectului -obligăția de a pune la dispoziție, cu titlu gratuit, terenul necesar amplasării și realizării infrastructurii tehnico-edilitare nou create și acordarea dreptului de intervenție Partenerului 1 la rețeaua existentă, acolo unde este cazul. -contribuie la promovarea proiectului
Partener 3 - UAT Municipiul Timișoara	-nu contribuie financiar (cheltuieli eligibile și neeligibile) la realizarea activităților de implementare a proiectului -participă, după caz, cu resurse umane în echipa mixtă de implementare a proiectului -pune la dispoziție infrastructura tehnico-edilitară creată prin proiectul „Extindere rețea troleibuz Dumbrăvița (Accesibilizarea zonei prin extinderea rețelei de troleibuze Timișoara - Dumbrăvița)”, aflată în proprietatea acestuia, dar pe terenul Liderului de Parteneriat, precum și acordarea dreptului de intervenție Partenerului 1 la rețeaua existentă, acolo unde este cazul -permite accesul la infrastructura tehnico-edilitară în vederea realizării lucrărilor de execuție necesare relocării stâlpilor aflați în proprietatea Partnerului 3, după finalizarea perioadei de valabilitate a contractului de finanțare nr. 3618/29.01.2013, respectiv începând cu 01.01.2021, și care au făcut obiectul proiectului „Extindere rețea troleibuz Dumbrăvița (Accesibilizarea zonei prin extinderea rețelei de troleibuze Timișoara - Dumbrăvița)”, fără a afecta funcționalitatea sistemului de transport cu troleibuzul și dreptul de proprietate asupra infrastructurii creată prin proiectul mai sus menționat -contribuie la promovarea proiectului

(2) Contribuția la co-finanțarea cheltuielilor totale ale proiectului

Partenerii vor asigura contribuția la co-finanțarea cheltuielilor totale ale proiectului așa cum este precizat în Cererea de finanțare și în prezentul acord.

Organizația	Contribuția (unde este cazul)
Lider de parteneriat - Partener 1(UAT Județul Timiș)	UAT Județul Timiș va asigura suma de 13.865.742,13 lei, reprezentând valoarea contribuției Județului Timiș la valoarea totală a proiectului, astfel: <ul style="list-style-type: none"> • 1.358.892,50 lei reprezentând valoarea contribuției Județului Timiș la total cheltuieli eligibile (2,00 % din valoarea eligibilă a proiectului de 67.944.624,68 lei); • 12.506.849,63 lei reprezentând valoarea contribuției Județului Timiș la total cheltuieli neeligibile (15,55 % din valoarea totală a proiectului de 80.451.474,31 lei).
Partener 2 (UAT Comuna Dumbrăvița)	Nu este cazul.
Partener 3 (UAT Municipiul Timișoara)	Nu este cazul.

(3) Plățile

Responsabilitățile privind derularea fluxurilor financiare se vor realiza în conformitate cu prevederile Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 40/2015 privind gestionarea financiară a fondurilor europene pentru perioada de programare 2014-2020 și ale Normelor metodologice de aplicare a prevederilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 40/2015 privind gestionarea financiară a fondurilor europene pentru perioada de programare 2014-2020, aprobate prin HG nr. 93/2016. În acest sens, se includ următoarele prevederi:

- a) pentru decontarea cheltuielilor rambursabile fiecare partener va depune la liderul de parteneriat o cerere de rambursare/plată pentru cheltuielile efectuate conform acordului de parteneriat și toate documentele justificative, inclusiv dosarul achizițiilor publice derulate de aceștia - dacă este cazul;
- b) liderul de parteneriat este responsabil cu depunerea cererile de rambursare/plată către OI/autoritatea de management³, iar autoritatea de management virează, după efectuarea verificărilor necesare, valoarea cheltuielilor nerambursabile în conturile liderului de parteneriat care le-au efectuat, și în concordanță cu valoarea corespunzătoare activității/activităților proprii din proiect, asumate conform prevederilor art. 3, alin. (1) și (2) din acordul de parteneriat.
- c) liderul de parteneriat și partenerii, acolo unde este cazul - instituții publice își cuprind în bugetul propriu sumele pentru creditele de angajament și creditele bugetare în limita sumei necesare finanțării valorii corespunzătoare activității/activităților proprii din proiect, asumate conform prevederilor acordului de parteneriat, anexă la cererea de finanțare⁴.

³ A se vedea art. 35 alin (1) din Normele metodologice aprobate prin HG nr. 93/2016;

⁴ A se vedea art. 8 alin (1) din OUG nr. 40/2015).

Art. 4. Perioada de valabilitate a acordului de parteneriat

Perioada de valabilitate a acordului începe la data semnării prezentului Acord și încetează la data la care Contractul de Finanțare aferent proiectului își încetează valabilitatea. Prelungirea perioadei de valabilitate a contractului de finanțare conduce automat la extinderea Perioadei de valabilitate a prezentului acord.

Art. 5. Drepturile și obligațiile liderului de parteneriat (Partener 1 - UAT Județul Timiș)

A. Drepturile liderului de parteneriat

- (1) Liderul de proiect parteneriat are dreptul să solicite celorlalți parteneri furnizarea oricăror informații și documente legate de proiect, în scopul elaborării rapoartelor de progres, a cererilor de rambursare/plată, sau a verificării respectării normelor în vigoare privind atribuirea contractelor de achiziție.

B. Obligațiile liderului de parteneriat

- (1) Liderul de parteneriat (Partener 1) va semna Cererea de finanțare și Contractul de finanțare.
- (2) Liderul de parteneriat (Partener 1) va consulta partenerii cu regularitate, îi va informa despre progresul în implementarea proiectului și le va furniza copii ale rapoartelor de progres și financiare.
- (3) Propunerile pentru modificări importante ale proiectului (e.g. activități, parteneri etc.), trebuie să fie convenite cu partenerii înaintea solicitării aprobării de către Autoritatea de management / Organismul intermediar POR.
- (4) Liderul de parteneriat este responsabil cu transmiterea către OI/autoritatea de management a cererilor de rambursare/plată, împreună cu documentele justificative, rapoartele de progres etc., conform prevederilor contractuale și procedurale.
- (5) Liderul de parteneriat are obligația îndosarierii și păstrării tuturor documentelor proiectului în original precum și copii ale documentelor partenerilor, inclusiv documentele contabile, privind activitățile și cheltuielile eligibile în vederea asigurării unei piste de audit adecvate, în conformitate cu legislația comunitară și națională. Toate documentele vor fi păstrate până la închiderea oficială a Programului sau până la expirarea perioadei de durabilitate a proiectului, oricare intervine ultima.

- (6) În cazul în care autoritățile cu competențe în gestionarea fondurilor europene constată neîndeplinirea sau îndeplinirea parțială a indicatorilor de rezultat/obiectivelor proiectului, în conformitate cu prevederile art. 6 din OUG nr. 66/2011, în funcție de gradul de realizare a indicatorilor de rezultat/obiectivelor aferenți activităților proprii, liderul de parteneriat și partenerii răspund proporțional sau în solidar pentru reducerile aplicate din sumele solicitate la rambursare/plată.
- (7) În cazul unui prejudiciu, liderul de parteneriat răspunde solidar cu partenerul din vina căruia a fost cauzat prejudiciul.
- (8) În cazul rezilierii/revocării contractului/ordinului de finanțare, liderul de parteneriat și partenerii răspund în solidar pentru restituirea sumelor acordate pentru proiect.
- (9) Liderul de parteneriat este responsabil pentru neregulile identificate în cadrul proiectului aferente cheltuielilor proprii conform notificărilor și titlurilor de creanță emise pe numele său de către Autoritatea de management.

Art. 6. Drepturile și obligațiile partenerilor

A. Drepturile Partenerilor 2 și 3

- (1) Doar acolo unde este cazul, cheltuielile angajate de Partenerii 2 și 3 sunt eligibile în același fel ca și cheltuielile angajate de către liderul de parteneriat corespunzător activității/activităților proprii din proiect. Partenerii au dreptul, prin transfer de către AM, la fondurile obținute din procesul de rambursare/plată pentru cheltuielile angajate de către aceștia, care au fost certificate ca eligibile.
- (2) Partenerii au dreptul să fie consultați cu regularitate de către liderul de parteneriat, să fie informați despre progresul în implementarea proiectului și să li se furnizeze, de către liderul de parteneriat copii ale rapoartelor de progres și financiare.
- (3) Partenerii au dreptul să fie consultați, de către liderul de parteneriat, în privința propunerilor pentru modificări importante ale proiectului (e.g. activități, parteneri etc.), înaintea solicitării aprobării de către AM / OI POR.

B. Obligațiile Partenerilor 2 și 3

- (4) Partenerii au obligația de a respecta prevederile legislației naționale și comunitare în vigoare în domeniul achizițiilor publice, ajutorului de stat, egalității de șanse, dezvoltării durabile, informării și publicității în implementarea activităților proprii.
- (5) Partenerii, acolo unde este cazul, sunt obligați să pună la dispoziția liderului de parteneriat documentațiile de atribuire elaborate în cadrul procedurii de atribuire a contractelor de achiziție publică, spre verificare.
- (6) Partenerii sunt obligați să transmită copii conforme cu originalul după documentațiile complete de atribuire elaborate în cadrul procedurii de atribuire a contractelor de achiziție publică, în scopul elaborării cererilor de rambursare.
- (7) Partenerii, acolo unde este cazul, sunt obligați să transmită copii conforme cu originalul după documentele justificative, în scopul elaborării cererilor de rambursare/plată.
- (8) Partenerii sunt obligați să pună la dispoziția AM/OI, sau oricărui alt organism național sau european, abilitat de lege, documentele și/sau informațiile necesare pentru verificarea modului de utilizare a finanțării nerambursabile, la cerere și în termen de maximum 5 (cinci) zile lucrătoare, și să asigure condițiile pentru efectuarea verificărilor la fața locului.
- (9) În vederea efectuării verificărilor prevăzute la alin. anterior, Partenerii au obligația să acorde dreptul de acces la locurile și spațiile unde se implementează Proiectul, inclusiv acces la sistemele

- informatice care au legătură directă cu proiectul, și să pună la dispoziție documentele solicitate privind gestiunea tehnică și financiară a Proiectului, atât pe suport hârtie, cât și în format electronic. Documentele trebuie să fie ușor accesibile și arhivate astfel încât, să permită verificarea lor.
- (10) Partenerii sunt obligați să furnizeze liderului de parteneriat orice informații sau documente privind implementarea proiectului, în scopul elaborării rapoartelor de progres.
 - (11) În cazul în care autoritățile cu competențe în gestionarea fondurilor europene constată neîndeplinirea sau îndeplinirea parțială a indicatorilor de rezultat/obiectivelor proiectului, în conformitate cu prevederile art. 6 din OUG nr. 66/2011, în funcție de gradul de realizare a indicatorilor de rezultat/obiectivelor aferenți activităților proprii, partenerii răspund proporțional sau în solidar pentru reducerile aplicate din sumele solicitate la rambursare/plată.
 - (12) Partenerii, acolo unde este cazul, au obligația de a restitui AM/OI, orice sumă ce constituie plată nedatorată/sume necuvenite plătite în cadrul prezentului contract de finanțare, în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii notificării.
 - (13) Partenerii, doar acolo unde este cazul, sunt obligați să țină o evidență contabilă distinctă a Proiectului, utilizând conturi analitice dedicate pentru reflectarea tuturor operațiunilor referitoare la implementarea Proiectului, în conformitate cu dispozițiile legale.
 - (14) Partenerii sunt obligați să pună la dispoziția auditorului financiar independent și autorizat în condițiile legii toate documentele și/sau informațiile solicitate și să asigure toate condițiile pentru verificarea cheltuielilor de către acesta.
 - (15) Să păstreze toate documentele originale, inclusiv documentele contabile, privind activitățile și cheltuielile eligibile în vederea asigurării unei piste de audit adecvate, în conformitate cu regulamentele comunitare și naționale. Toate documentele vor fi păstrate cel puțin 5 (cinci) ani după expirarea perioadei de valabilitate a contractului de finanțare.
 - (16) În cazul unui prejudiciu, partenerul din vina căruia a fost cauzat prejudiciul răspunde solidar cu liderul de proiect.
 - (17) Pentru neregulile identificate în cadrul proiectului, notificările și titlurile de creanță se emit pe numele liderului de parteneriat/partenerului (după caz) care a efectuat cheltuielile afectate de nereguli, conform legislației în vigoare.
 - (18) Partenerii pe numele cărora a fost emis titlul de creanță au obligația restituirii sumelor cuprinse în acestea și asigurarea din resurse proprii a contravalorii acestora.
 - (19) În cazul rezilierii/revocării contractului/ordinului de finanțare, liderul de parteneriat și partenerii răspund în solidar pentru restituirea sumelor acordate pentru proiect.
 - (20) Partenerul este ținut de respectarea de către liderul de parteneriat a termenului de restituire menționat în decizia de reziliere a sumelor solicitate de AM.
 - (21) Partenerul 2 are obligația de a pune la dispoziție, cu titlu gratuit, terenul necesar amplasării și realizării infrastructurii nou create prin proiect și acordarea dreptului de intervenție Liderului de Parteneriat la rețeaua existentă, acolo unde este cazul.
 - (22) Partenerul 2 are obligația de a nu schimba destinația infrastructurii create prin proiect, pe toată durata de implementare a proiectului și de valabilitate a contractului de finanțare.
 - (23) Partenerul 3 are obligația de a pune la dispoziție, cu titlu gratuit, infrastructura tehnico-edilitară aflată în proprietatea acestuia și pe terenul Liderului de Parteneriat, precum și acordarea dreptului de intervenție Partenerului 1 la rețeaua existentă, acolo unde este cazul.
 - (24) Partenerul 3 permite accesul la infrastructura tehnico-edilitară în vederea realizării lucrărilor de execuție necesare relocării stâlpilor aflați în proprietatea Partenerului 3, după finalizarea perioadei de valabilitate a contractului de finanțare nr. 3618/29.01.2013, respectiv începând cu 01.01.2021,

și care au făcut obiectul proiectului „Extindere rețea troleibuz Dumbrăvița (Accesibilizarea zonei prin extinderea rețelei de troleibuze Timișoara - Dumbrăvița)”, fără a afecta funcționalitatea sistemului de transport cu troleibuzul și dreptul de proprietate asupra infrastructurii create prin proiectul mai sus menționat.

- (25) Partenerii 2 și 3 au obligația de a nu tulbura în niciun fel dreptul de proprietate, utilizare, administrare asupra infrastructurii nou create;
- (26) Partenerii 2 și 3 au obligația de a transmite către Liderul de Parteneriat orice informații, date, documente legate de depunerea în vederea accesării finanțării nerambursabile și de implementare a proiectului „*Modernizare DJ 691: lărgirea la 4 benzi a sectorului km 2+725 (sens giratoriu)-Centura Timișoara și Centura Timișoara- Autostrada A1 (km. 12+975)*”, care îi sunt necesare Partenerului 1 în vederea întocmirii și transmiterii către AMPOR/OI a cererii de finanțare, a documentațiilor tehnico-economice (studiu de fezabilitate, proiect tehnic), conform legislației în vigoare, a răspunsurilor la solicitările de clarificări din partea AMPOR/OI, a rapoartelor de progres tehnice și financiare, a cererilor de plată/rambursare a cheltuielilor și a oricăror alte documente/rapoarte solicitate prin contractul de finanțare.

Art. 7. Achiziții publice

- (1) Achizițiile în cadrul proiectului vor fi făcute de către Liderul Parteneriatului (P1), cu respectarea legislației în vigoare, a condițiilor din contractul de finanțare și a instrucțiunilor emise de AM/OI și/sau alte organisme abilitate.

Art. 8. Proprietatea

- (1) Părțile au obligația să mențină proprietatea imobilului construit/modernizat/reabilitat/extins, a bunurilor achiziționate/modernizate, inclusiv a mijloacelor de transport în comun, dacă este cazul, și natura activității pentru care s-a acordat finanțare, pe o perioadă de cel puțin 5 ani de la data efectuării plății finale/de dare în exploatare și să asigure exploatarea și întreținerea în această perioadă.
- (2) Înainte de sfârșitul proiectului, părțile/partenerii vor conveni asupra modului de acordare a dreptului de utilizare a echipamentelor, bunurilor, a mijloacelor de transport în comun, dacă este cazul etc. ce au făcut obiectul proiectului. Copii ale titlurilor de transfer vor fi atașate raportului final. Părțile au obligația de a asigura funcționarea tuturor bunurilor, echipamentelor, a mijloacelor de transport în comun, dacă este cazul, ce au făcut obiectul finanțării nerambursabile, la locul de desfășurare a proiectului și exclusiv în scopul pentru care au fost achiziționate. Părțile au obligația să folosească conform scopului destinat și să nu vândă sau să înstrăineze, sub orice formă obiectele/bunurile, fie ele mobile sau imobile finanțate prin POR 2014-2020, pe o perioadă de 5 ani de la efectuarea plății finale. De asemenea, părțile au obligația respectării prevederilor contractului de finanțare cu privire la ipotecarea bunurilor în scopul realizării proiectului.

Art. 9. Confidențialitate

- (1) Părțile semnatare ale prezentului acord convin să păstreze în strictă confidențialitate informațiile primite în cadrul și pe parcursul implementării proiectului și sunt de acord să prevină orice utilizare sau divulgare neautorizată a unor astfel de informații. Părțile înțeleg să utilizeze informațiile confidențiale doar în scopul de a-și îndeplini obligațiile din prezentul Acord de Parteneriat.

Art. 10 Legea aplicabilă

- (1) Prezentului Acord i se va aplica și va fi interpretat în conformitate cu legea română.

- (2) Pe durata prezentului Acord, părțile vor avea dreptul să convină în scris asupra modificării anumitor clauze, prin act adițional. Orice modificare a prezentului acord va fi valabilă numai atunci când este convenită de toate părțile.

Art. 11 Dispoziții finale

- (1) Toate posibilele dispute rezultate din prezentul acord sau în legătură cu el, pe care părțile nu le pot soluționa pe cale amiabilă, vor fi soluționate de instanțele competente.

Întocmit în 4 exemplare, în limba română, câte unul pentru fiecare parte și un original pentru cererea de finanțare.

Semnături

U.A.T. JUDEȚUL TIMIȘ - Lider de parteneriat Partener 1	Călin-Ionel DOBRA Președintele Consiliului Județean Timiș	Semnătura	Data și locul semnării _____ Timișoara
U.A.T. COMUNA DUMBRĂVIȚA -Partener 2	Victor MALAC Primarul Comunei Dumbrăvița		Data și locul semnării _____ Dumbrăvița
U.A.T. MUNICIPIUL TIMIȘOARA -Partener 3	Nicolae ROBU Primarul Municipiului Timișoara		Data și locul semnării _____ Timișoara